

str. 1

 **Pred prvým použitím stroja alebo pred údržbou pozorne prečítajte manuál**

NÁVOD MANUAL



ukážkové foto

Pre nasledujúce modely:

	ECODust Pro 12	
	ECODust Pro 15	
	ECODust Pro 24	

Modely:

	M (vrátane L)	M/Type 22 (EX)
	H (vrátane L a M)	H/Type 22 (EX)
	H/Azbest	

Sériové číslo: _____

OBSAH:

1. Úvod
2. Všeobecné informácie / Identifikačné údaje
 - Popis typového štítku
 - Technická informácia
3. Všeobecné bezpečnostné opatrenia
4. Dôležité technické informácie
5. Doručenie
 - Vykladanie, vybaľovanie
 - Inštalácia vysávača
 - Pripojenie k napájaciemu zdroju
6. Zapínanie a vypínanie
 - Pracovný čas
7. Použitie vysávača
 - Vhodné použitie
 - Analýza zvyškového rizika
8. Čistenie hlavného filtra (vreckový filter)
9. Likvidácia nečistôt
 - a) Vyprázdnenie nádoby na nečistoty
 - b) Likvidácia Longopacu
10. Kontroly a inšpekcie
 - Pred každou smenou
 - Po 200 hodinách používania (mesačne)
 - Po 2000 hodinách používania (ročne)
11. Výmena hlavného filtra (vreckový filter)
 - a) Pre modely ECODust 1200/1500/2400
 - b) pre model ECODust Maxi 15
12. Poznámky pre zariadenia triedy prachu H
 - Výmena celého filtra (kartušový filter)
13. Poznámky pre zariadenia odolné voči prachu v zóne 22 (typ 22)
14. Poznámky k zariadeniam na odsávanie azbestu (podľa TRGS 519)
15. Odstraňovanie problémov
16. Indikačné štítky

1. ÚVOD

Osoba, ktorá tento stroj používa je zodpovedná za jeho prevádzkovú bezpečnosť



Pred prvým použitím stroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Obsluhujúci personál musí byť poučený o používaní stroja.



Pred použitím zariadenia je potrebné získať informácie, pokyny a školenie o používaní zariadenia, ako aj o látkach, ktoré je potrebné nasávať.



Ak práca zahŕňa manipuláciu s azbestom, musia sa dodržiavať smernice TRGS519.



Operátori si musia byť vedomí potenciálnych rizík nehôd a musia byť poučení o príslušných bezpečnostných opatreniach.

Tento návod na obsluhu musí byť neustále v blízkosti zariadenia, na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. V prípade potreby by mal byť vždy prístupný.

Informujte sa u svojho zamestnávateľa o najnovších bezpečnostných predpisoch a špeciálnych opatreniach, ktoré je potrebné prijať pre vašu osobnú bezpečnosť. Informujte sa o látkach, ktoré je potrebné odstrániť.

Ak sú tieto látky zdraviu nebezpečné, platia špeciálne pokyny, ktorých podrobnosti budú popísané v návode na použitie.

Originálne príslušenstvo a náhradné diely

Podľa účelu použitia stroja sa smú používať iba originálne náhradné diely alebo originálne príslušenstvo dodávané výrobcom alebo odborným dodávateľom.

Náhradné diely a príslušenstvo je možné zakúpiť u:

INGOCLEAR s.r.o.

Podunajská 25

821 06 Bratislava

www.ingoclear.sk

info@ingoclear.sk

2. Všeobecné informácie / identifikačné údaje

Tento priemyselný vysávač možno použiť na vysávanie médií v rôznych triedach prachu. Podrobnosti o správnom použití nájdete v bode 7.

pre účely identifikácie si pozrite dôležité údaje týkajúce sa spotreby energie, triedy prachu alebo sériového čísla vysávača, ktoré sú uvedené na typovom štítku (pozri príklad nižšie)

Príklad: vysávač na prach triedy H-azbest

Modell/Typ:	ECODust 1200	1
Staubklasse:	H-Asbest	2
Nennspannung:	230 Volt - 1 Phase - 50/60 Hz	3
Nennaufnahme:	1,2 kW	4
Schutzart:	IPX4	5
Mindestvolumenstrom:	90m ³ /h	6
Gewicht:	35 kg	7
Blankenburg GmbH		8
D-53424 Remagen		
Tel.: +49 (2642) 93730		
Serien-Nr.:	160009173	9

Označenie:

- 1 = Názov modelu
- 2 = Trieda prachu
- 3 = Menovité napätie vo Volt (počet fáz)
- 4 = Frekvencia v Hertz Menovitý výkon v kW
- 5 = Typ ochrany
- 6 = Minimálny prietok vzduchu
- 7 = Hmotnosť
- 8 = Výrobca
- 9 = Sériové číslo

Vždy, keď budete kontaktovať zákaznícky servis, budete musieť poskytnúť všetky identifikačné údaje. Presná identifikácia modelu zariadenia a sériového čísla vylučuje riziko poskytnutia nesprávnych informácií.

Technické údaje:

Model		ECODust Pro 12	ECODust Pro 15	ECODust Pro 24
Napätie	Volt	230	230	230
Výkon motora	Watt	1.200	1.500	2.400
Objem vzduchu max	m ³ /h	165	220	330
Podtlak max.	mbar	210	200 / 240 max.	210
Filter "M" Filter "H" (H14)	m ² m ²	1,00 + 1,7	1,00 + 1,7	1,00 + 1,7
Nádoba na nečistoty	ltr.	25 / 35 / 50	25 / 35 / 50	25 / 35 / 50
Trieda ochrany	mm	IP X4	IP 55	IP33
Hladina hluku	dB(A)	74	72	78
Sacie pripojenie	Ø mm	60	60	60
Rozmery	cm	48x53x105	48x56x138	48 x 53 x 105
Váha	kg	25	49	25

*) Hodnotenie podľa DIN EN ISO 3744 vo vzdialenosti 1 m od povrchu zariadenia vo voľnom poli pri max. rýchlosti prúdenia vzduchu

(Tolerancia +/- 2 dB(A))

3. Všeobecné bezpečnostné opatrenia

- Pred inštaláciou, prvým použitím, údržbou alebo použitím vysávača sa musíte dôkladne zoznámiť s obsahom tohto návodu na obsluhu.
- Zariadenie môžu používať iba oprávnené osoby.
- Nenoste otvorený alebo voľný odev, ktorý by mohol vysávač zachytiť.
- Noste vhodný pracovný odev. Po práci s toxickým prachom je potrebné odev považovať za znečistený a je potrebné ho dekontaminovať alebo odborne zlikvidovať.
- Opýtajte sa svojho zamestnávateľa na platné bezpečnostné predpisy a špecifické opatrenia na zaistenie vlastnej bezpečnosti.
- Priestor, v ktorom sa vykonávajú údržbárske práce (plánované aj neplánované), musí byť vždy suchý a čistý.



Opravnárske práce je možné vykonávať až po vypnutí stroja a odpojení od siete

- Opravy môže vykonávať iba technický personál.
- Stroj sa nesmie nechávať vonku na daždi ani stáť vo vode a nesmie sa používať za takýchto podmienok.
- Tento stroj nie je hračka a nesmie sa používať ako taká. Pri používaní stroja v blízkosti detí postupujte mimoriadne opatrne.
- Nevkladajte predmety do vetracích otvorov. Nepoužívajte stroj, ak je vetrací otvor zablokovaný. Nedovoľte, aby sa vetracie otvory upchali prachom, vláknami, vlasmi alebo inými materiálmi, ktoré môžu obmedziť prúdenie vzduchu. Udržujte vlasy, voľné oblečenie, prsty a iné časti tela mimo vetracích otvorov a pohyblivých častí.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo konektor. Napájací kábel je potrebné v pravidelných intervaloch kontrolovať, či nie je poškodený, ako sú praskliny alebo starnutie. Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu, pred opätovným použitím stroja je potrebné kábel vymeniť.

Stroj musíte okamžite prestať používať ak:

- ➔ nie je v bezchybnom funkčnom stave,
- ➔ spadne na podlahu
- ➔ vykazuje známky vonkajšieho poškodenia
- ➔ navlhne alebo spadne do vody.

V takýchto prípadoch ho budete musieť nechať skontrolovať zákazníckym servisom.

- Nikdy nepremiestňujte alebo neprenášajte stroj ťahaním za napájací kábel. Dbajte na to, aby sa kábel nezachytil vo dverách alebo nebol vedený cez ostré rohy alebo hrany.
- Nikdy nedovoľte, aby stroj prešiel cez napájací kábel. Kábel držte mimo horúcich povrchov. Nedotýkajte sa konektora alebo stroja mokkými rukami.
- Ak sa vyskytne problém pri používaní stroja napriek dodržaniu návodu na obsluhu, okamžite ho vypnite a odpojte od napájania.

4. Dôležité technické informácie



Poznámka!

Tento stroj je určený na suché nanášanie. Vlhké médiá a kvapaliny je možné nasávať len v malých množstvách, pretože zariadenie nemá snímač hladiny kvapaliny. **Zariadenie sa smie prevádzkovať iba so všetkými nasadenými filtermi a v bezchybnom stave**



Poznámka!

Ak používate priemyselný vysávač na prach triedy H alebo na práce s azbestom podľa TRGS519, venujte prosím pozornosť dodatočným informáciám v častiach 12 a 13.



Pozor!

Ak sa odpadový vzduch privádza späť do miestnosti, musí byť v miestnosti primeraná výmenná rýchlosť L. Pre dodržanie požadovaných hodnôt môže byť objemový prietok spätného vzduchu maximálne 50 % objemového prietoku čerstvého vzduchu (objem miestnosti VR x výmenný pomer vzduchu LW). Bez špeciálnych meraní vetrania platí: $LW=1h-1$

Stroj je vybavený káblom, ktorý má uzemňovací vodič a uzemnenú zástrčku. Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej uzemnenej elektrickej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná v súlade s miestnymi normami a predpismi. Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča môže zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak si nie ste istí, či je napájanie správne uzemnené, požiadajte o radu kvalifikovaného elektrikára alebo odborníka. Dodaný stroj a zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. Ak sa nedá pripojiť k vášmu elektrickému napájaniu, požiadajte kvalifikovaného elektrikára o inštaláciu vhodnej elektrickej zásuvky.

- Nepredlžujte napájací kábel. Používanie predlžovacích káblov, spojovacích spojok alebo adaptérov nie je povolené.
- Keď je stroj v prevádzke, zástrčka sa nesmie vyťahovať zo zásuvky.
- Vonkajšie časti strojov s triedou filtra M alebo H sa musia pravidelne čistiť odsávaním a utierať dosucha. Stroje sa musia pred odstránením z priestorov s prachom, ktorý môže predstavovať zdravotné riziko, dôkladne vyčistiť.
- Pri údržbe alebo čistení stroja dbajte na to, aby látky, ktoré môže stroj vylučovať a ktoré môžu ohroziť zdravie, neohrozili personál údržby ani iné nezúčastnené osoby v blízkosti.
- Údržbárske práce by sa mali vykonávať v miestnosti s filtrovaným núteným vetraním.

- Vykonajte ročnú generálnu opravu jednotky výrobcom alebo autorizovaným zákazníckym servisom
- skontrolujte, či nie sú filtre poškodené
- skontrolujte vzduchotesnosť stroja
- overiť funkciu ovládacieho zariadenia



POZOR!

Neoprávnená manipulácia so zariadením je prísne zakázaná!

Akýkoľvek pokus používateľa alebo neoprávnenej osoby o otvorenie alebo úpravu stroja alebo akýkoľvek neoprávnený zásah do akéhokoľvek jeho komponentu spôsobí neplatnosť záruky. Použitie náhradných dielov alebo príslušenstva dodaných inými tretími stranami než výrobcom alebo schváleným dodávateľom má tiež za následok stratu záruky. Používanie dielov, ktoré nie sú originálnymi dielmi, môže ohroziť zdravie alebo spôsobiť výbuch.

5. DORUČENIE

Vykládanie a vybaľovanie

Stroj sa dodáva zabalený na palete. Po prijatí skontrolujte stroj, či nie je viditeľný alebo skrytý. Ak zistíte poškodenie, okamžite to oznámte prepravcovi a uistite sa, že príslušné údaje sú potvrdené a zaznamenané..



POZOR!

Na zdvíhanie zariadenia by sa mal používať iba vysokozdvižný vozík s dostatočnou nosnosťou

Vysávač je možné používať pri teplotách od 5° do 40° a do 65% relatívnej vlhkosti. Musíte sa uistiť, že nosnosť podlahy postačuje na udržanie hmotnosti stroja.

Ak chcete stroj používať v iných podmienkach, musíte si vyžiadať súhlas výrobcu. Obal, v ktorom je stroj dodaný, musí byť zlikvidovaný v súlade s požiadavkami platnej národnej legislatívy.

Stroje, ktoré už nie sú vhodné na použitie, musia byť tiež zlikvidované v súlade s požiadavkami platnej národnej legislatívy.

INŠTÁLÁCIA VYSÁVAČA

Je zodpovednosťou užívateľa zabezpečiť, aby bol vysávač nainštalovaný v súlade s miestnymi predpismi.

Tento návod na obsluhu si musíte prečítať a jeho obsahu porozumieť.

Podlaha, na ktorú má byť vysávač umiestnený, musí byť rovná a pevná a mať dostatočnú nosnosť.



Poznámka!

Tento stroj je určený na suché nanášanie. Vlhké médiá a kvapaliny je možné nasávať len v malých množstvách, pretože zariadenie nemá snímač hladiny kvapaliny. Zariadenie sa smie prevádzkovať iba so všetkými nasadenými filtermi a v bezchybnom stave

Pripojte hadicu a príslušné príslušenstvo (napríklad hubicu so šikmou trubicou) k otvoru na vysávači.

Pripojenie k napájaciemu zdroju



POZOR!

Skontrolujte, či napätie, frekvencia a elektrické istenie zdroja súhlasí s údajmi na typovom štítku.



POZOR!

Opravy je možné vykonávať až po vypnutí a odpojení zariadenia od napájania.

Napájací kábel môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár. Ak chcete vymeniť napájací kábel, budete musieť otvoriť ovládaciu skrinku. Uistite sa, že uzemňovací vodič je správne pripojený.

Kábel možno nahradiť iba ekvivalentným káblom:

230-Volt-model	H07 RN-F 3G 1,5 mm ²	16 Amp
----------------	---------------------------------	--------

6. Zapínanie a vypínanie



POZOR!

Tento priemyselný vysávač môžu obsluhovať iba oprávnené osoby. Používateľ musí skontrolovať súlad so všetkými ochrannými a bezpečnostnými opatreniami.

Presuňte vysávač do blízkosti čistenej oblasti a zatiahnite parkovaciu brzdu

Všetky modely majú kombinovaný vypínač ON/OFF. Jedným stlačením tohto spínača spustíte vysávač.

Opätovným stlačením ho vypnete.

Pred vypnutím skontrolujte, či je vákuová hadica úplne prázdna; inak môžu po vypnutí stroja z hadice unikať látky, ktoré môžu ohroziť zdravie.

Možnosť FSF/FSK = Diaľkový ON/OFF cez rádio alebo kábel

Po prvom stlačení ochranného spínača motora je stroj pripravený na prevádzku. Pomocou ovládacieho spínača na prednom paneli vyberte požadovanú možnosť:

0 = OFF

Manuálne = Štart

Auto = Jednotku je možné spustiť podľa potreby pomocou diaľkového ovládača alebo diaľkového vypínača

Pracovná doba:

ECODust Pro 12 / ECODust Pro 24:

Vhodné na periodické použitie. Po dlhšej prevádzke trvajúcej viac ako 90 minút musí nasledovať doba ochladenia v trvaní najmenej 30 minút

ECODust Pro 15 :

Vhodné na nepretržité používanie vďaka ventilátoru s bočným kanálom.

7. Používanie vysávača

Tento vysávač sa smie používať LEN na vysávanie látok, ktoré sa považujú za vhodné podľa informácií na jeho typovom štítku. Nesprávne použitie alebo nesprávne použitie spôsobí neplatnosť záruky.

Vhodné použitie:

Trieda prachu L

(Riziko svetla, ako je definované v norme EN 60335-2-69)

Priemyselný vysávač bol schválený v súlade s normou EN pre kategóriu použitia L, t.j. na vysávanie suchého, nehorľavého a zdraviu nebezpečného prachu s hodnotami WEL (pracovný limit expozície) nad 0,1 mg/m³. Čistý vzduch je necirkulovaný do okolitého vzduchu.

Trieda prachu M (vrátane triedy prachu L)

(Stredné riziko, ako je definované v norme EN 60335-2-69)

Priemyselný vysávač je možné použiť na absorbovanie zdraviu nebezpečného, suchého, nehorľavého prachu s hodnotou WEL (pracovný limit expozície) nad 0,1 mg/m³.

Trieda prachu H (vrátane tried prachu L a M)

(Vysoké riziko podľa definície v norme EN 60335-2-69)

Priemyselný vysávač je možné použiť na absorbovanie zdraviu nebezpečného, suchého, nehorľavého prachu všetkých hodnôt WEL (Workplace Exposure Limit), ako aj suchého, nehorľavého prachu s látkami, ktoré môžu spôsobiť rakovinu. Čistý vzduch recirkuluje v okolitom vzduchu.

Trieda prachu H-Azbest (na použitie pri prácach s azbestom)

Priemyselný vysávač je možné použiť pre DRM práce podľa TRGS 519.

NEVHODNÉ použitie: Stroj sa **nikdy** nesmie používať na vysávanie žeravého prachu alebo iného nebezpečenstva vznietenia. Nikdy sa nesmie používať na strojoch vytvárajúcich iskry.

Nikdy sa nesmie používať na vysávanie horľavých kvapalín.



Poznámka!

Ak sa má vysávač používať na inom mieste, musia byť zatvorené všetky vetracie otvory, z ktorých môže látka alebo prach unikať.

Vonkajšia časť stroja musí byť povysávaná a vyčistená.

Všetky časti stroja (hadice, príslušenstvo atď.) je potrebné považovať za znečistené a podľa toho s nimi zaobchádzať.

Analýza zvyškového rizika:

Ak je dodržaný návod na obsluhu a práca prebieha v súlade s prevádzkovými postupmi, ktoré popisuje, pričom obsluha dodržiava príslušné bezpečnostné opatrenia, vysávač by nemal predstavovať žiadne riziko pri bežnej prevádzke.

Ak sa však vysávač používa na vysávanie rôznych látok, zostáva riziko, že sa tieto látky spoja a vyvolajú nepredvídateľnú chemickú reakciu.

Originálne príslušenstov a náhradné diely

Podľa účelu použitia stroja sa smú používať iba originálne náhradné diely alebo originálne príslušenstvo dodávané výrobcom alebo odborným dodávateľom. Náhradné diely a príslušenstvo je možné zakúpiť u:

INGOCLEAR s.r.o.

Podunajská 25
821 06 Bratislava
+421 2 452 57 422
www.ingoclear.sk
info@ingoclear.sk

EVO-PRODUCTS Blankenburg GmbH

Dieselstraße 3, 53424 Remagen
+49 (2642) 93730
www.evo-products.de

8. Čistenie hlavného filtra (vreckový filter):

Tlakomer vedľa spínača ukazuje úroveň vákua vytvoreného vo vnútri vysávača v milibaroch.

Ak ručička ukazuje na zelenú zónu, filter je v dobrom stave. Ak sa ihla posunie do červenej zóny, znamená to, že filter je zanesený prachom a pracuje so zníženou kapacitou.

V tomto prípade by ste mali vyčistiť hlavný filter:

- Vysávač vypnite stlačením vypínača OFF.
- Odpojte hadicu vysávača a utesnite pripojovací otvor tesniaca zátka
- Opakovaným pohybom rukoväte pretrepte filter a uvoľnite z neho prach.
- Počkejte niekoľko minút, aby sa prach usadil na dne nádoby na nečistoty pred jej vyprázdnením (pozri bod 9).



POZOR!

Ak sa zachytia veľké množstvá jemných prachových častíc, môže byť potrebné zastaviť prácu a vyčistiť filter pred pokračovaním.

POZOR!

Aby ste z dlhodobého hľadiska optimalizovali sací výkon a separáciu častíc, mali by ste pravidelne kontrolovať stav filtra.



Filter vymeňte, ak zistíte, že je poškodený alebo ak je silne zanesený nečistotami, ktoré sa nedajú odstrániť čistením. Filter by sa mal vymeniť po približne 1000 hodinách prevádzky alebo nie viac ako po jednom roku. Je to preto, že v tomto bode bude filter nasýtený jemnými prachovými časticami, ktoré nie je možné dostatočne odstrániť, aby sa obnovil jeho dobrý prevádzkový stav.



POZOR!

Ak je ručička tlakomeru po vyčistení filtra stále v červenej zóne, je možné, že je upchatá sacia hadica alebo iná časť stroja – a nie filter.



9. Likvidácia prachu:

a) Vyprázdenie nádoby na nečistoty:

- Spustíte hadicu vysávača naprázdno
- Vypnete stroj
- Odpojte hadicu vysávača a uzavrite pripojovací port tesniacou zátkou
- Niekoľkokrát aktivujte vytriasač filtra, aby ste vyčistili hlavný filter
- Počkajte približne 1 minútu, kým sa prach neusadí.
- Pomocou pák spustíte nádobu na nečistoty
- Zapnete vysávač, aby ste zabránili vypadávaniu prachu z filtra alebo z vnútra stroja na podlahu
- Vyberte nádobu na nečistoty dopredu
- Prachové vrečko z PVC opatrne otočte na hornom konci, uzavrite ho pomocou dodanej káblovej pásky a odstráňte zatavené vrečko na prach. Je potrebné zabrániť šíreniu prachu.
- Nasadzte nové vrečko na prach z PVC a preložte ho cez vonkajší okraj nádoby na nečistoty.
- Uistite sa, že vrečko na prach správne sedí a nie je pokrčené. Zasuňte nádobu, zdvihnite ju a zaistíte v komore filtra



POZOR!



Pre bezprašnú likvidáciu v súlade s platnými zákonnými požiadavkami musia byť na likvidáciu prachu obsahujúceho asb použité originálne vrecia z PVC.

Vhodné plastové vrecká na likvidáciu:

235-1011 = pre 27/35-litrovú nádobu

Pred spustením odsávania je potrebné vložiť vrečko na odpad z PVC do nádoby na nečistoty a preložiť cez vonkajší okraj nádoby na nečistoty. Káblovú pásku dodanú s vrecúškom uschovajte na bezpečnom mieste, pretože ju pred likvidáciou musíte použiť na utesnenie vreca.

POZOR!



Nečistoty sa musia likvidovať v súlade s platnými zákonnými požiadavkami na likvidáciu odpadu a/alebo likvidáciu nebezpečného odpadu

b) Likvidácia sacieho materiálu pomocou Longopac

- Vypnite stroj
- Počkajte, kým sa prach zostávajúci v komore filtra úplne neusadí vo vrecku Longopac.
- Vrečko mierne potiahnite nadol
- Pevne utesnite vrece káblovou páskou nad sacím materiálom. Vrečko opäť utesnite približne 10 až 15 cm nad ďalšou sťahovacou páskou.
- Prestrihnite vak medzi káblovými zväzkami. Naplnené vrečko je teraz možné vybrať.
- Pre ďalší proces odsávania stiahnite vrečko.



POZOR!

Na bezprašnú likvidáciu sacieho materiálu v súlade s platnými zákonnými požiadavkami sa musia používať originálne nekonečné vakové jednotky Longopac.

Vhodné jednotky nekonečných tašiek Longopac:

Stabilná ESD kvalita, hrúbka: 55 mic. = **235-1050**
Extra pevná kvalita (nie ESD), hrúbka: 68 mic. = **235-1060**



POZOR!

Pred začatím procesu odsávania musí byť Longopac – nekonečný vak správne nasadený a pevne utesnený pomocou káblovej pásky.



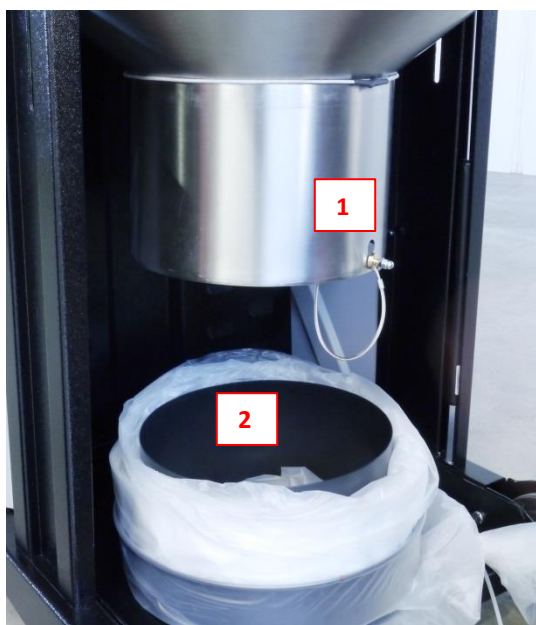
POZOR!

Nečistoty sa musia likvidovať v súlade s platnými zákonnými požiadavkami na likvidáciu odpadu a/alebo likvidáciu nebezpečného odpadu.

Vloženie novej jednotky likvidačných vriec Longopac:

Keď sa použije posledná časť nekonečného vrečka a musí sa použiť nová jednotka Longopac:

- Zapnite vysávač, aby ste zabránili vypadávaniu prachu zo stroja a na podlahu pri výmene jednotky Longopac.
- Otvorte upínaciu skrutku (pol. 3) a vyberte držiak Longopac (pol. 2) zo zásobníka.
- Nasadte nové vrečká na likvidáciu jednotky na držiak Longopac (poz. 2). Nasadte držiak na zásobník (pol. 1).
- Zaistite držiak Longopac pomocou upínacej skrutky (pol. 3).
- Utesnite spodný koniec vrečka pomocou sťahovacej pásky (pol. 4).
- Správne uchytenie: Upevnite hornú časť vrečka na násypke pomocou upínacej gumy (Poz. 5).



10. Kontroly a inšpekcie

Pred každou smenou skontrolujte či:

- Všetky tesnenia sú tesné.
- Všetky bezpečnostné zariadenia sú plne funkčné.
- Nádobu na nečistoty je prázdna.
- Filter je v dobrom prevádzkovom stave (pozri manometer). Ak je ukazovateľ v červenej zóne, vyčistite filter alebo skontrolujte hadičky/hadice

Každých 200 hodín prevádzky (mesačne) Skontrolujte či:

- Vysávač je vzduchotesný. Všetky tesnenia musia byť tesné.
- Hadica vysávača a náradie sú v dobrom stave. Nesmú byť roztrhnuté, rozštiepené alebo neopraviteľné.
- Napájací kábel nie je poškodený, skrútený alebo stlačený.
- Hlavný filter (vreckový filter) je v dobrom stave. Musí byť v bezchybnom prevádzkovom stave (bez poškodenia) a nesmú na ňom byť žiadne známky trhlín alebo dier. Ak je filter poškodený, musíte ho vymeniť.
- Spojovacia hadica je v dobrom stave (aby sa zabezpečila 100% vzduchotesnosť sacieho okruhu).
- V stroji nie sú žiadne usadeniny prachu, ktoré by sa inak museli odstrániť (pozri pokyny v bode 13)

Každých 2000 hodín prevádzky alebo (ročne)

- Skontrolujte stav sacej jednotky (dúchadlá s bočným kanálom).
- Skontrolujte, či sú pri strojoch typu 22 hadica vysávača a príslušenstvo stále elektricky vodivé.
- Nechajte jednotku generálne opraviť výrobcom alebo autorizovaným zákazníckym servisom
 - skontrolujte, či nie sú filtre poškodené
 - skontrolujte vzduchotesnosť stroja
 - overiť funkciu ovládacieho zariadenia.
- Skontrolujte, či je separačná účinnosť filtra stále dostatočná pre triedu prachu H

Poznámka



Náradie a predmety, ktoré sú po údržbe alebo oprave znečistené a nie je možné ich uspokojivo vyčistiť, je potrebné likvidovať v nepriepustných vreciach v súlade s príslušnými platnými predpismi pre odpad.

11. Výmena hlavného filtra (vreckový filter):



Poznámka!

Filter smie vymieňať len vo vhodných priestoroch (napr. B miestnosť s filtrovanou nútenou ventiláciou, dekontaminačná stanica) kvalifikovaným personálom.



Poznámka!

Dbajte na to, aby pri údržbárskych prácach nevzniklo nebezpečenstvo prachu pre personál údržby a pre tretie osoby. Je potrebné prijať primerané opatrenia, aby sa zabránilo šíreniu prachu: stroj pred demontážou očistite, údržbu vyčistite



POZOR!

Pri výmene filtra/ vykonávaní opráv musí používateľ nosiť ochranný odev zodpovedajúci druhu prachu a prevládajúcim rizikám (montážne okuliare, maska proti prachu, rukavice atď.).



Poznámka!

Výmena filtrov je dôležitý postup! Filter musí byť nahradený novým filtrom s rovnakými charakteristikami, rovnakej veľkosti a kategórie. Nedodržanie tejto požiadavky môže ohroziť prevádzkovú spoľahlivosť vysávača.

Výmena hlavného filtra (vreckový filter) pre modely ECODust 1200/2400/1500

- Pripravte si nový filter, ktorý je v perfektnom stave.
- Pripravte si PVC vrečko na prach na likvidáciu.
- Utesnite port na vysávači tesniacou zátkou.
- Niekoľkokrát pretrepte vytriasač filtra, aby ste vyčistili hlavný filter.
- Počkajte približne 1 minútu, kým sa prach neusadí.
- Uvoľnite napínací krúžok a odstráňte veko
- Uvoľnite skrutku s hviezdicovým gombíkom (pol. 1).
- Odstráňte skrutku s hviezdicovým gombíkom a upínaciu podložku.
- Vreckový filter (pol. 2) pomaly a opatrne vytiahnite nahor a von z komory filtra.
- Použitý filter vložte do pripraveného vrečka na prach z PVC, potom vrečko pomaly a opatrne uzavrite, až potom ho utesnite priloženou káblovou páskou. Filter je teraz možné zlikvidovať v súlade so zákonnými požiadavkami.
- Zatlačte nový filter nadol do filtračnej komory.
- Namontujte späť hlavu motora a upevnite ju napínacím krúžkom veka. Skontrolujte správne nasadenie filtračného krúžku a napínacieho krúžku veka.



Takmer bezkontaminačná výmena filtra je umožnená umiestnením vrečka na odpad na filtračnú komoru a jeho upevnením pomocou upínacieho krúžku po vybratí filtračného koša.

Vreckový filter je teraz možné vytiahnuť z filtračnej komory do vreca na odpad. Potom vložte vrece na likvidáciu so spotrebovaným filtrom do vreca na likvidáciu PVC a zlikvidujte v súlade s platnými predpismi.

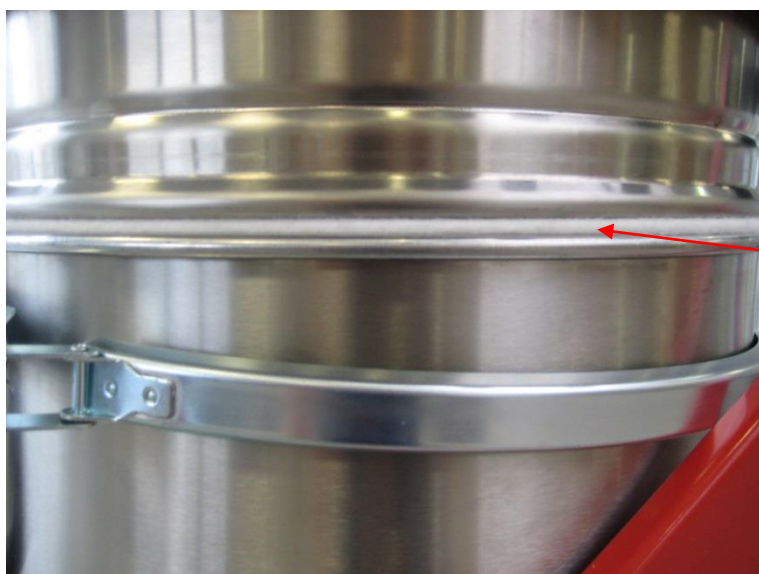
Video s príkladom použitia nájdete na: www.evo-products.de

Pohľad do filtračnej komory pri výmene hlavného filtra



Pos. 1

Pos. 2



Pos. 3

Obj.č. pre hlavný (vreckový filter):

Pre modely :
ECODust Pro 12 / 15 /24

Obj.č.
054-20223 (1,0m²)

12. Poznámky pre zariadenia triedy prachu H

Výmena celého filtra (kartušový filter)



Poznámka!

Výmenu filtra môže vykonať len kvalifikovaný personál vo vhodných priestoroch (napr. miestnosť s filtrovanou nútenou ventiláciou, dekontaminačná stanica).



Poznámka!

Dbajte na to, aby pri údržbárskych prácach nevzniklo nebezpečenstvo prachu pre personál údržby a pre tretie osoby. Je potrebné prijať primerané opatrenia, aby sa zabránilo šíreniu prachu: stroj pred demontážou očistite, údržbu vyčistite



Poznámka!

Pri výmene filtra/ vykonávaní opráv musí používateľ nosiť vhodný ochranný odev (montérka, ochranné okuliare, maska proti prachu, rukavice atď.).



Poznámka!

Výmena filtrov je dôležitý postup! Filter musí byť nahradený novým filtrom s rovnakými charakteristikami, rovnakej veľkosti a kategórie. Nedodržanie tejto požiadavky môže ohroziť prevádzkovú spoľahlivosť vysávača.

- Pripravte si nový filter, ktorý je v perfektnom stave.
- Pripravte si PVC vrečko na prach na likvidáciu.
- Utesnite port na vysávači tesniacou zátkou.
- Uvoľnite napínací krúžok a odstráňte hlavu motora.
- Hlavu motora položte na pevnú podložku a pomocou vhodného nástroja odskrutkujte a odstráňte maticu (pol. 1) na kartušovom filtri (pol. 2).
- Vyťahnite filtračnú vložku zo skrutky, vložte ju do vrečka na prach, ktoré ste si pripravili, potom vrečko pomaly a opatrne uzavrite, až potom ho utesnite priloženou káblovou páskou. Filter je teraz možné zlikvidovať v súlade so zákonnými požiadavkami.
- Nasuňte nový filter na skrutku a upevnite ho maticou skrutky.
- Namontujte späť hlavu motora pomocou napínacieho krúžku na jej zaistenie. Skontrolujte, či je napínací krúžok veka správne usadený.



Poznámka!

Po vybratí kazetového filtra znova nepoužívajte!



Poznámka!

Nečistoty sa musia likvidovať v súlade s platnými zákonnými požiadavkami na likvidáciu odpadu a/alebo likvidáciu nebezpečného odpadu.



Poznámka!

Nezabudnite tiež na všeobecné bezpečnostné opatrenia podľa bodu 3!

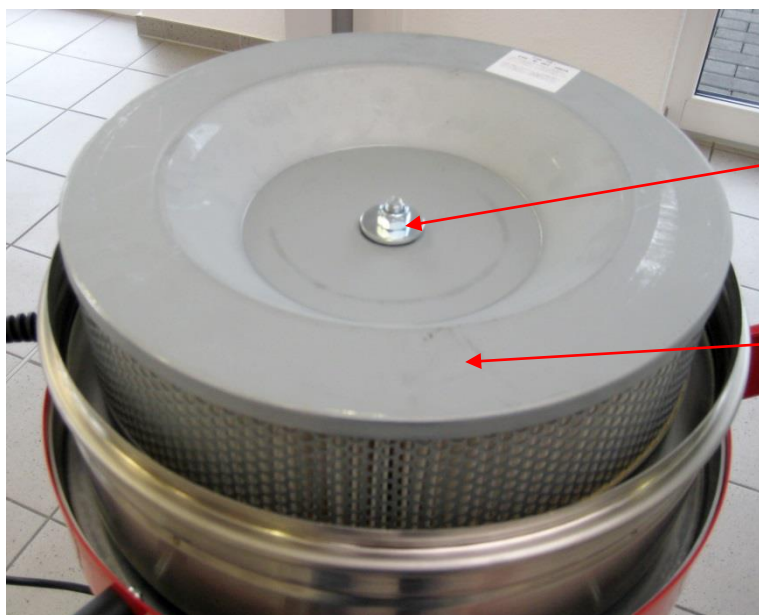


Poznámka!

Ak sa má vysávač používať na inom mieste, musia byť zatvorené všetky vetracie otvory, z ktorých môže látka alebo prach unikať. Vonkajšia časť stroja musí byť povysávaná a vyčistená.

Všetky časti stroja (hadice, príslušenstvo atď.) je potrebné považovať za znečistené a podľa toho s nimi zaobchádzať.

Výmena kazetového filtra



Pos. 1

Pos. 2

Obj. čísla kazetových filtrov:

Pre modely:

ECODust Pro 12 / 15 /24

Obj. čísla:

054-20018 (1,7 m²)

13. Poznámky pre stoje typu 22

Priemyselné vysávače s príponou „Typ 22“ sú bezpečnostne skonštruované na vysávanie horľavého, suchého a nevodivého prachu v oblastiach zóny 22, ktorý je prostredníctvom prachu potenciálne výbušný.

Výnimkou sú prachy s extrémne nízkou minimálnou energiou vznietenia ($MIE < 1 \text{ mJ}$). Ak sa má vysávač používať na tento prach, je potrebné vykonať individuálne posúdenie bezpečnosti od prípadu k prípadu a v prípade potreby prijať dodatočné opatrenia.

Nie sú vhodné na pripojenie k strojom generujúcim prach.

Nikdy nepoužívajte čistič na vysávanie horúceho materiálu. Nepoužívajte čistič v otvorených alebo utesnených ohniskách, peciach alebo iných zariadeniach obsahujúcich horúci popol alebo žeravé uhlíky.

Prístroj nie je vhodný na vysávanie zmesí horľavého prachu s kvapalinami.

Priemyselné vysávače s ochranou proti výbuchu typu 22 nie sú určené na vysávanie

výbušných látok, ako je definované v § 1 nemeckého zákona o výbušninách. Čistič nepoužívajte na vysávanie horúcich plynov, zdrojov vznietenia akéhokoľvek druhu, mechanicky generovaných iskier alebo elektrostatický nabitých materiálov. **ZÁKAZ FAJČÍŤ!**



Poznámka!

Nádobu na nečistoty je potrebné po každom použití vyprázdniť (pozri bod 9).



Poznámka!

Zariadenie sa smie prevádzkovať iba so všetkými nasadenými filtermi a v bezchybnom stave.

Ak je filter poškodený, prach sa môže šíriť do sekcie čistého plynu a môže vzniknúť nebezpečenstvo výbuchu.

Vysávač sa smie používať iba s antistatickými sacími hadicami a príslušenstvom. Podrobnosti o nich sú uvedené v prílohe. Poškodené príslušenstvo je potrebné vymeniť.



Poznámka!

Používajte iba príslušenstvo kompatibilné s typom 22 schválené výrobcom.

Použitie iného príslušenstva môže spôsobiť nebezpečenstvo výbuchu.

Pravidelne kontrolujte, či sa vo vnútri stroja neusadili častice, napr. na ventilátore bočného kanála. Ak áno, musia byť odstránené.

14. Poznámky pre stroje na odsávanie azbestu (TRGS 519)

Všeobecné požiadavky

Ak hrozí, že sa azbestové vlákna uvoľnia, je potrebné ich zozbierať v mieste pôvodu a zlikvidovať podľa stavu techniky bez ohrozenia ľudí a životného prostredia.

Ak nie je možné úplné pokrytie, je potrebné vykonať dodatočné vetracie opatrenia podľa stavu technológie.

Na dokončenie práce je potrebné dôkladne vyčistiť všetky pracovné zariadenia vrátane odsávacích potrubí, pracovných nástrojov a pracovného priestoru.

Predmety kontaminované azbestovými vláknami, ktoré sa nedajú vyčistiť, musia byť navlhčené a riadne zlikvidované.

Po vyčistení je potrebné pracovný priestor dostatočne vyvetrať.

Špeciálne požiadavky na priemyselné vysávače a odsávače prachu

Odsávaný vzduch musí byť vedený alebo čistený tak, aby sa azbestové vlákna nedostali do dýchacieho vzduchu iných pracovníkov.

Nahromadený prach sa musí prepravovať v prachotesných nádobách. Dekantácia nie je povolená.

Koncentrácia azbestových vlákien vo vzduchu uvoľnenom do atmosféry nesmie prekročiť $1000F/m^3$.

Tento stroj je typovo testovaný priemyselný vysávač alebo vysávač a spĺňa toto kritérium. Je potrebné zabezpečiť, aby bol pracovný priestor podopretý dostatočným vonkajším vzduchom (čerstvý vzduch).

Pri činnostiach vrátane materiálov obsahujúcich azbest nie je vo všeobecnosti povolený návrat vyčisteného odpadového vzduchu do pracovného priestoru.

S týmto priemyselným vysávačom alebo odsávačom prachu je návrat vyčisteného odpadového vzduchu povolený pri nasledujúcich činnostiach:

1. Činnosti s nízkou expozíciou podľa TRGS 519, číslo 2.8 v uzavretých priestoroch alebo drobné práce podľa TRGS 519, číslo 2.10,
2. Upratovacie práce.

Tento priemyselný vysávač alebo odsávač prachu je potrebné na požiadanie udržiavať, aspoň raz ročne, v prípade potreby obnoviť a skontrolovať odborníkom (kvalifikácia pozri TRGS 519, číslo 5.3 článok 2) alebo údržbárskou spoločnosťou. Výsledok testu je potrebné predložiť na požiadanie.

Priemyselné vysávače a vysávače, ktoré sa používajú v čiernej oblasti, sa môžu používať v bielej oblasti až po úplnom vyčistení aj krytu motora.

Pri motoroch s obtokovým chladením je potrebné vyčistiť aj kanály chladiaceho vzduchu.

Po použití vysávača v uzavretom priestore v zmysle TRGS 519 je zakázané používať vysávač v takzvanom bielom priestore.

Výnimky sú povolené len vtedy, ak je vysávač plne dekontaminovaný podľa TRGS 519 č. 2.7 odbornou osobou. To ovplyvňuje okrem vonkajšieho krytu aj miestnosť chladiaceho vzduchu; inštalčné miestnosti pre elektrické zariadenia, samotné zariadenie a pod. Toto má zaznamenať a parafovať odborník.

Pevne nainštalovaný filter smie vymieňať len vo vhodných priestoroch (dekontaminačná stanica) kvalifikovaným personálom (pozri body 11 a 12)



Poznámka!

Nádobu na nečistoty je potrebné po každom použití vyprázdniť (pozri bod 9).



POZOR!

Zariadenie sa smie prevádzkovať iba so všetkými nasadenými filtermi a v bezchybnom stave

Tento stroj je určený na suché nanášanie. Vlhké médiá a kvapaliny je možné nasávať len v malých množstvách, pretože zariadenie nemá snímač hladiny kvapaliny.



POZOR!

Ak sa odpadový vzduch privádza späť do miestnosti, musí byť v miestnosti primeraná výmenná rýchlosť L. Pre dodržanie požadovaných hodnôt môže byť objemový prietok spätného vzduchu maximálne 50 % objemového prietoku čerstvého vzduchu (objem miestnosti VR x výmenný pomer vzduchu LW). Bez špeciálnych meraní vetrania platí: $LW=1h-1$.



Poznámka!

Ak sa má vysávač používať na inom mieste, musia byť zatvorené všetky vetracie otvory, z ktorých môže látka alebo prach unikať.

Vonkajšia časť stroja musí byť povysávaná a vyčistená.

Všetky časti stroja (hadice, príslušenstvo atď.) je potrebné považovať za znečistené a podľa toho s nimi zaobchádzať.



Poznámka!

Náradie a predmety, ktoré sú po údržbe alebo oprave znečistené a nie je možné ich uspokojivo vyčistiť, musia byť zlikvidované v nepriepustných vreciach v súlade s príslušnými platnými predpismi pre odpad

Zariadenie sa musí udržiavať na požiadanie, najmenej raz za rok, v prípade potreby obnoviť a skontrolovať odborníkom alebo údržbárskou spoločnosťou podľa 5.3 článok 2 TRGS 519.

15. Riešenie problémov

Motor nefunguje

- Spínač, prívodný kábel, konektor alebo poistky sú chybné.
Riešenie: chybný komponent nechajte skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom a v prípade potreby ho vymeňte.

Nedostatočný sací výkon

- **Filter alebo hadica sú zablokované.**
Riešenie: vyčistite filter alebo hadicu.
- **Nádoba je plná**
Riešenie: postupujte podľa pokynov v príručke a vyprázdnite nádobu.
- **Nádoba nie je vzduchotesná.**
Riešenie: Nájdite a odstráňte únik.
- Nadmerný prach vo filtri
Riešenie: vyčistite filter

Poradenstvo:

Ak je sací výkon po vyčistení filtra stále nedostatočný, vreckový filter je potrebné skontrolovať a v prípade potreby vymeniť.

Poznámka pre triedu prachu H:

Ak je sací výkon po výmene vreckového filtra stále nedostatočný, je potrebné skontrolovať aj kartušový filter a v prípade potreby ho vymeniť.

Prach sa vyfúkuje

- **Vysávač ihneď vypnite!**
- **Filter je chybný**
Riešenie: Skontrolujte a vymeňte filter
- **Filter nie je vhodný**
Riešenie: skontrolujte filter a vymeňte ho za filter s vhodnými vlastnosťami.

Elektrostatické napätie na stroji

- **Nesprávne uzemnenie**
Riešenie: skontrolujte a obnovte uzemnenie.

16. Indikačné štítky a výstražné značky

Na vysávači sú namontované nasledujúce indikačné štítky, ktorých dodržiavanie je povinné. Všetky stratené alebo nečitateľné štítky musia byť nahradené novými. Môžete si ich vyžiadať od výrobcu

Vysvetlenie indikačných štítkov:

POZOR!

Toto zariadenie obsahuje škodlivý azbest.
Poškodenie zdravia vdychovaním azbestových vlákien. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
Udržujte nádobu uzavretú.



POZOR!

"Nevysávajte zdroje vznietenia!"
"Typ 22 - Vhodné na vysávanie horľavého prachu v zóne 22"



Označenie ATEX:



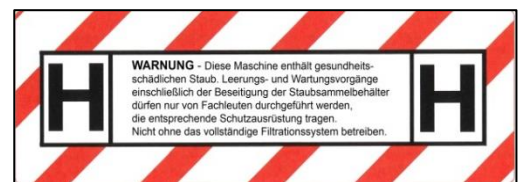
Trieda prachu M

Tento stroj obsahuje prach, ktorý môže ohroziť zdravie. Stroj smie vyprázdňovať a udržiavať (vrátane vyprázdňovania nádob na prach) iba odborný personál, ktorý používa vhodné bezpečnostné vybavenie. Stroj používajte iba s neporušeným filtračným systémom. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie!



Trieda prachu H

Rady a poznámky na výstražnej nálepke sa musia dodržiavať.



Všetky stroje nesú označenie CE (európsky zhoda). Vyhlásenie o zhode je súčasťou tento návod na použitie.





EU-Declaration of Conformity

As defined by the EC Machinery Directive 2006/42/EC

Týmto vyhlasujeme, že nižšie popísaný stroj svojou koncepciou a konštrukciou, ako aj nami uvedeným na trh spĺňa ustanovenia vyššie uvedenej smernice.

Ďalej vyhlasujeme, že nižšie popísaný stroj spĺňa ciele ochrany podľa "Smernice o elektromagnetickej kompatibilite" 2014/30/EU a "Smernice ATEX" 2014/34/EU (ATEX zóna 22).

**Označenie
série alebo
typu**

Priemyselné vysávače

**ECODust Pro 12
ECODust Pro 15
ECODust Pro 24**

Výrobca a adresa

EVO-PRODUCTS Blankenburg GmbH
Dieselstraße 3
D – 53424 Remagen
Iris Blankenburg

Documentation officer

Applied harmonized standards, in particular

EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012
Typ 22: EN 60335-2-69:2012 + AA + CC (2010)
EN ISO 3744:2010
EN 61000-6-2:2005, EN61000-6-4:2007+A1:2011

Other technical standards and specifications applied

AfPS GS (2014) – (PAK)

The CE marking and the EU declaration of conformity become invalid when the machine is modified.

Remagen, 01.04.2017



CEO
Volker Blankenburg